

Phonak Audéo™ L-R/RT.

Lietošanas instrukcija

Phonak Audéo L-R
Phonak Audéo L-RT
Phonak Audéo L-R Trial
Phonak Audéo L-RT Trial
Phonak Charger Ease



Šī lietošanas instrukcija ir derīga šādiem modeļiem:

Bezvadu dzirdes aparāti



Uzlādes piederumi



Phonak Audéo L90-R

Phonak Charger Ease

Phonak Audéo L70-R

Phonak Audéo L50-R

Phonak Audéo L30-R

Phonak Audéo L90-RT

Phonak Audéo L70-RT

Phonak Audéo L50-RT

Phonak Audéo L30-RT

Phonak Audéo L-R Trial

Phonak Audéo L-RT Trial

Ņemiet vērā, ka instrukcijas par aktivitāšu
izsekošanas funkcijām ir pieejamas
myPhonak lietošanas instrukcijā.



Jūsu dzirdes aparāta un lādētāja dati

- ❶ Ja nav atzīmēta neviena rūtiņa un nezināt, kāds ir jūsu dzirdes aparāta vai uzlādes piederumu modelis, jautāiet savam dzirdes speciālistam.
- ❶ Dzirdes aparāti, kas aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā, ir aprīkoti ar iebūvētu, atkārtoti uzlādējamu, nenoņemamu litija jonu bateriju.
- ❶ Izlasiet arī drošuma informāciju, kas attiecas uz atkārtoti uzlādējamiem dzirdes aparātiem (25. nodaļa).

Dzirdes aparātu modeļi

- ☐ Audéo L-R (L90/L70/L50/L30)
- ☐ Audéo L-RT (L90/L70/L50/L30)
- ☐ Audéo L-R Trial
- ☐ Audéo L-RT Trial

Ausu ieliktni

- ☐ Dome
- ☐ SlimTip
- ☐ cShell

Uzlādes piederumi

- ☐ Phonak Charger Ease ietv. USB kabeli (< 3 m)

Šos dzirdes aparātus un lādētājus ir izstrādājis uzņēmums Phonak – pasaules vadošais dzirdes risinājumu izstrādātājs, kas atrodas Cīrihē Šveicē.

Šie augstākās klases produkti ir gadu desmitiem ilgas izpētes un pieredzes rezultāts, un tie radīti jūsu labsajūtai. Pateicamies par jūsu lielisko izvēli un novēlam ilgus gadus baudīt klausīšanās prieku.

Uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju, lai saprastu, kā lietot savu ierīci un maksimāli efektīvi izmantot tās sniegtās iespējas. Šīs ierīces lietošanai nav nepieciešama apmācība. Dzirdes speciālists palīdzēs iestatīt šo ierīci atbilstoši jūsu individuālajām preferencēm pielāgošanas konsultācijas laikā. Lai iegūtu papildinformāciju par jūsu dzirdes aparāta un piederumu funkcijām, priekšrocībām, iestatīšanu, izmantošanu vai remontu, sazinieties ar savu dzirdes aprūpes speciālistu vai ražotāja pārstāvi. Papildinformācija ir pieejama jūsu produkta datu lapā.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Saturs

Jūsu dzirdes aparāts un lādētājs

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Īsā pamācība | 7 |
| 2. Dzirdes aparāta un lādētāja daļas | 9 |

Lādētāja lietošana

- | | |
|---------------------------|----|
| 3. Lādētāja sagatavošana | 12 |
| 4. Dzirdes aparātu uzlāde | 13 |

Dzirdes aparāta lietošana

- | | |
|---|----|
| 5. Kreisās un labās puses dzirdes aparāta marķējums | 17 |
| 6. Dzirdes aparāta uzlikšana | 18 |
| 7. Dzirdes aparāta noņemšana | 19 |
| 8. Daudzfunkciju poga | 20 |
| 9. Ieslēgšana/izslēgšana | 21 |
| 10. Pieskāriena vadītājs | 22 |
| 11. Pārskats par savienojamību | 23 |
| 12. Sākotnējā savienošana pāri | 24 |
| 13. Tālruna zvani | 26 |
| 14. Lidmašīnas režīms | 31 |
| 15. Dzirdes aparāta restartēšana | 34 |
| 16. Lietotnes myPhonak pārskats | 35 |
| 17. Roger™ pārskats | 36 |

Plašāka informācija

18. Klausīšanās publiskās vietās (pēc izvēles)	37
19. Eksploatācijas, transportēšanas un glabāšanas apstākļi	38
20. Apkope un uzturēšana	40
21. Pretsēra aizsardzības sistēmas maiņa	43
22. Remonts un garantija	54
23. Informācija par atbilstību	56
24. Informācija par simboliem un to apraksti	63
25. Problēmu novēršana	70
26. Svarīga informācija par drošumu	76

1. Īsā pamācība

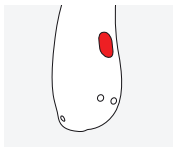
Dzirdes aparātu uzlāde

- ❶ Pirms dzirdes aparāta pirmās lietošanas reizes to ir ieteicams uzlādēt 3 stundas.

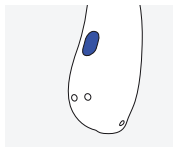
Pēc dzirdes aparāta ievietošanas lādētājā dzirdes aparāta indikators rādīs baterijas uzlādes statusu, līdz dzirdes aparāts būs pilnībā uzlādēts. Pēc pilnas uzlādes indikators būs pastāvīgi iedegts, t.i., pastāvīgi degs zaļa gaisma.



Kreisās un labās puses dzirdes aparāta marķējums



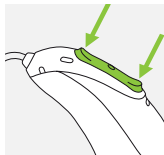
Sarkans marķējums atbilst **labās puses** dzirdes aparātam.



Zils marķējums atbilst **kreisās puses** dzirdes aparātam.

Daudzfunkciju poga ar indikatoru

Pogai ir vairākas funkcijas, primāri tā darbojas kā iesl./izsl. slēdzis. Kopā ar dzirdes speciālistu varat izlemt, vai tā sniedz iespēju arī kontrolēt skaļumu un/vai mainīt programmu. Tas ir norādīts individuālajās instrukcijās.



Tālruņa zvani. Ja aparāts ir savienots pāri ar tālruni, kurā iespējots Bluetooth®, īsi nospiežot, ienākošais zvans tiks pieņemts, bet, nospiežot ilgāk, ienākošais zvans tiks noraidīts.

Ieslēgšana/izslēgšana. Stingri nospiediet un pieturiet pogas apakšējo daļu 3 sekundes, līdz indikators nomirgo.

Ieslēgts: indikators deg zaļā krāsā

Izslēgts: indikators deg sarkanā krāsā

Pāreja lidmašīnas režīmā. Kad ierīce ir izslēgta, nospiediet un turiet nospiestu pogas apakšējo daļu 7 sekundes, līdz iedegas oranža gaisma. Pēc tam atlaidiet pogu.

Pieskāriena vadītāja (pieejama tikai modeļiem L90 un L70)

Ja aparāts ir savienots pāri ar ierīci, kurā iespējota tehnoloģija Bluetooth®, ar pieskāriena vadītājas palīdzību var piekļūt vairākām funkcijām; skatiet 10. nodaļu. Tas ir norādīts arī individuālajās instrukcijās. Lai izmantotu pieskāriena vadītāju, divas reizes pieskarieties auss augšpusei.

2. Dzirdes aparāta un lādētāja daļas

Tālāk esošajos attēlos ir parādīts dzirdes aparāta modelis un lādētāja piederumi, kas aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā. Savus modeļus varat noteikt šādi:

- skatot nodaļu "Jūsu dzirdes aparāta un lādētāja dati" 3. lpp.;
- salīdzinot savus ausu ieliktņus, dzirdes aparātu un lādētāju ar tālāk parādītajiem modeļiem.

Ausu ieliktņu veidi



Dome



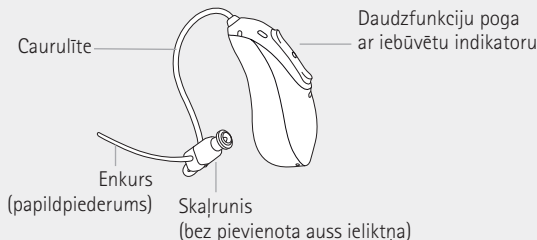
SlimTip



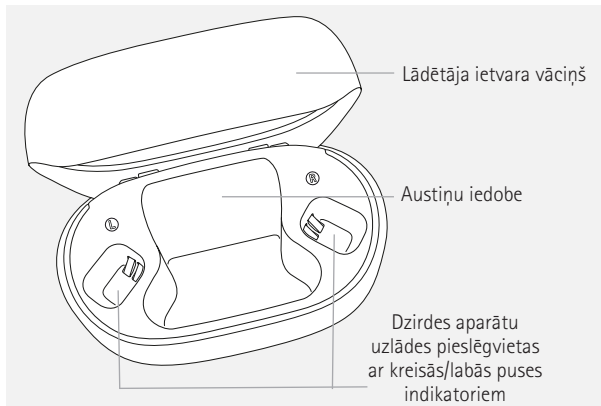
cShell

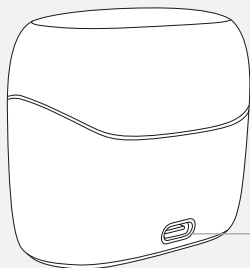
Audéo L-R/RT

Audéo L-R/RT Trial



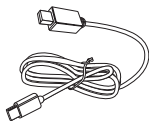
Phonak Charger Ease



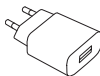


USB-C savienojums
ar ārēju barošanas
avotu

Ārējs barošanas avots



USB kabelis (< 3 m)

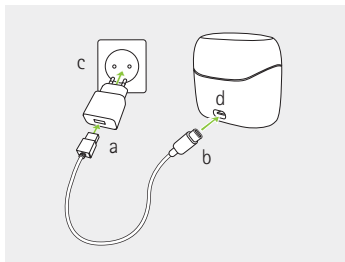


Barošanas avots*

* Ar šo izstrādājumu netiek piedāvāts barošanas spraudnis.

3. Lādētāja sagatavošana

Barošanas avota pievienošana



Phonak Charger Ease var izmantot ar ārējo barošanu, kas atbilst tālāk tabulā sniegtajām specifikācijām

- a) Iespraudiet uzlādes kabeļa lielāko galu barošanas avotā.
- b) Iespraudiet mazāko galu lādētāja USB pieslēgvietā.
- c) Iespraudiet barošanas avotu kontaktligzdā.
- d) Indikators ap USB portu iedegsies zaļā krāsā, kad lādētājs ir pievienots barošanas avotam.

Barošanas avota un lādētāja specifikācijas

Barošanas avota ieejas spriegums	100–240 V maiņstrāvas, 50/60 Hz, strāva 0,25 A
Barošanas avota izejas spriegums	5 VDC +/-5%, strāva 1 A
Lādētāja ieejas spriegums	5 VDC +/-5%, strāva 250 mA
USB kabeļa specifikācijas	5 V min. 1 A, USB-A uz USB-C, maksimālais garums 3 m

4. Dzirdes aparātu uzlāde

- ① Zems uzlādes līmenis: atskanēs divi pīkstieni, kad dzirdes aparāta baterijas uzlādes līmenis ir zems. Jums būs aptuveni 60 minūtes pirms nepieciešams uzlādēt dzirdes aparātus, pēc šī laika dzirdes aparāts automātiski izslēdzas (tas var atšķirties atkarībā no dzirdes aparāta iestatījumiem).
- ① Dzirdes aparātā ir iebūvēta un nenoņemama atkārtoti uzlādējama litija jonu baterija.
- ① Pirms dzirdes aparāta pirmās lietošanas reizes to ir ieteicams uzlādēt 3 stundas.
- ① Pirms uzlādes dzirdes aparātam ir jābūt sausam, skatiet 18. nodaļu.
- ① Veiciet dzirdes aparāta uzlādi noteiktajā ekspluatācijas temperatūras diapazonā:
Audéo L R / RT: +5° līdz +40° pēc Celsija
(41° līdz 104° pēc Fārenheita)

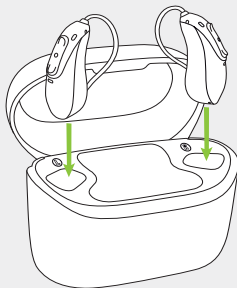
4.1. Phonak Charger Ease izmantošana

Informāciju par lādētāja iestatīšanu skatiet 3. nodaļā.

1.

Ievietojiet dzirdes aparātu uzlādes pieslēgvietās, bet austiņas ievietojiet lielajā iedobumā.

Pārliedzinieties, vai kreisās un labās dzirdes aparāta atzīmes atbilst kreisajam (zilajam)/labajam (sarkanajam) indikatoram blakus uzlādes pieslēgvietām. Pēc ievietošanas lādētājā dzirdes aparāti automātiski izslēdzas.



2.

Indikatora lampiņa uz dzirdes aparāta norādīs baterijas uzlādes līmeni, līdz dzirdes aparāts ir pilnībā uzlādēts. Pēc pilnas uzlādes indikators paliks iedegts, t.i., pastāvīgi degs zaļa gaisma.

Kad baterijas būs pilnībā uzlādētas, uzlāde tiks automātiski pārtraukta, tāpēc dzirdes aparātus var droši atstāt lādētājā. Dzirdes aparātu uzlāde var ilgt līdz 3 stundām. Lādēšanas laikā lādētāja vāks var būt aizvērts.

Lādēšanas ilgums

Gaismas indikators	Uzlādes statuss	Aptuvenais lādēšanas ilgums
	0–10%	
	11–80%	30 min (30%) 60 min (50%) 90 min (80%)
	81–99%	
	100%	3 h

3.

Izņemiet dzirdes aparātus no uzlādes pieslēgvietām, vienkārši izceļot ārā no lādētāja.

Dzirdes aparātu var iestatīt, lai tas ieslēdzas automātiski, kad tiek izņemts no lādētāja. Indikators sāk mirgot. Pastāvīgi degošs zaļš indikators norāda, ka dzirdes aparāts ir gatavs lietošanai.

Ja atvienojat lādētāju no elektrotīkla, kamēr tajā tiek uzlādēts dzirdes aparāts, noteikti izslēdziet dzirdes aparātu, lai novērstu izlādēšanos. Lai izslēgtu lādētāju, izņemiet barošanas avotu no kontaktligzdas.

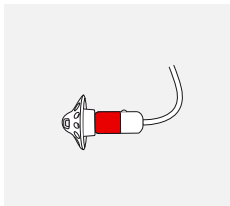
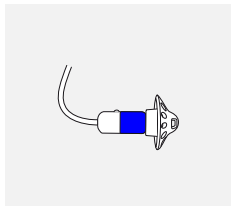
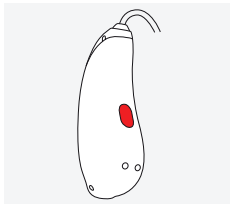
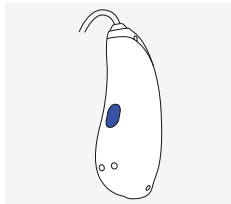
- ❶ Izslēdziet dzirdes aparātu, pirms ievietojat to atvienotajā lādētājā glabāšanai.
- ❶ Lai izņemtu dzirdes aparātus no lādētāja, nevelciet aiz caurulītes, jo šādi to var sabojāt.

5. Kreisās un labās puses dzirdes aparāta marķējums

Dzirdes aparāta aizmugurē un uz skaļruņa ir sarkans vai zils marķējums. Tas norāda, vai tas ir kreisās vai labās puses dzirdes aparāts.

Zils marķējums atbilst **kreisās puses dzirdes aparātam**.

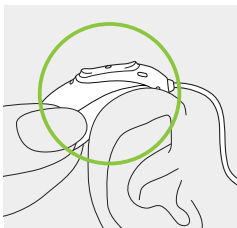
Sarkans marķējums atbilst **labās puses dzirdes aparātam**.



6. Dzirdes aparāta uzlikšana

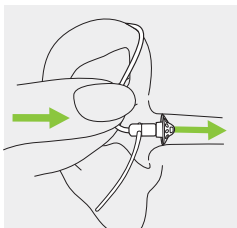
1.

Novietojiet dzirdes aparātu
aiz auss.



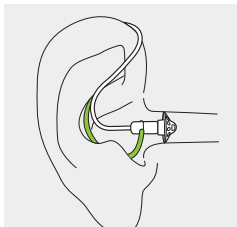
2.

Ievietojiet auss ieliktni
auss kanālā.



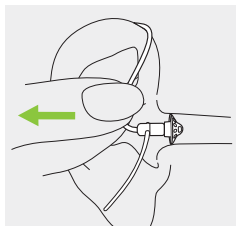
3.

Ja auss ieliktnim ir
piestiprināts enkurs, ielokiet
to auss gliemežnīcā, lai
nostiprinātu dzirdes aparātu.



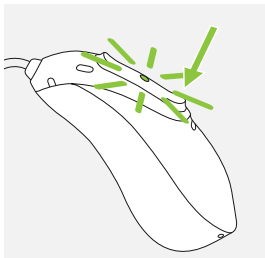
7. Dzirdes aparāta noņemšana

Izņemiet aiz auss nostiprināto dzirdes aparātu, pavelkot aiz caurulītes izliekuma.



8. Daudzfunkciju poga

Pogai ir vairākas funkcijas, primāri tā darbojas kā iesl./izsl. slēdzis. Kopā ar dzirdes speciālistu varat izlemt, vai tā sniedz iespēju arī kontrolēt skaļumu un/vai mainīt programmu. Tas ir norādīts individuālajās "Dzirdes aparāta instrukcijās". Instrukciju izdruku lūdziet savam dzirdes speciālistam.

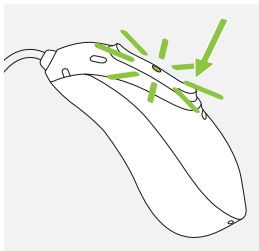


Ja dzirdes aparāts ir savienots pāri ar tālruni, kurā iespējots Bluetooth®, īsi nospiežot pogas augšējo vai apakšējo daļu, ienākošais zvans tiks pieņemts, bet, nospiežot ilgāk, ienākošais zvans tiks noraidīts – skatiet 13. nodaļu.

9. Ieslēgšana/izslēgšana

Dzirdes aparāta ieslēgšana

Dzirdes aparāts ir konfigurēts tā, lai, izņemot no lādētāja, tas automātiski ieslēgtos. Ja šī funkcija nav konfigurēta, stingri nospiediet un pieturiet pogas apakšējo daļu 3 sekundes, līdz indikators nomirgo. Pagaidiet, līdz degoša zaļa indikatora gaisma norāda, ka dzirdes aparāts ir gatavs lietošanai.



Dzirdes aparāta izslēgšana

Nospiediet un pieturiet pogas apakšējo daļu 3 sekundes, līdz iedegas sarkans indikators, kas nozīmē, ka dzirdes aparāts ir izslēgts.

	Mirgo zaļā krāsā	Dzirdes aparāts ieslēdzas
	2 sekundes deg sarkanā krāsā	Dzirdes aparāts izslēdzas

i Pēc dzirdes aparāta ieslēgšanas var tikt atskaņota ieslēgšanas melodija.

10. Pieskāriena vadītā

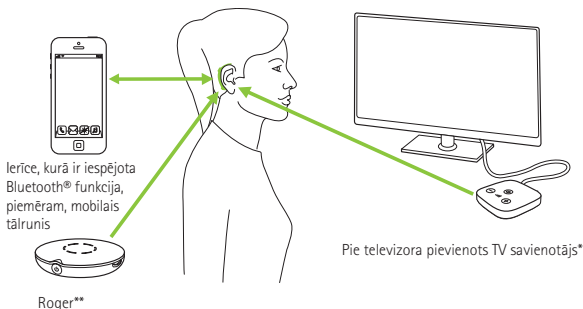
Pieskāriena vadītā ir pieejama tikai modeļiem L90 un L70. Ja aparāts ir savienots pārī ar ierīci, kurā iespējota Bluetooth® funkcija, vairākām funkcijām var piekļūt, izmantojot pieskāriena vadītā, piemēram, pieņemt/pabeigt tālruņa zvanu, apturēt/atjaunot straumēšanu, sākt/apturēt balss asistenta darbību. Tas ir norādīts individuālajās "Dzirdes aparāta instrukcijās".

Lai izmantotu pieskāriena vadītā, divas reizes pieskarieties auss augšpusei.



11. Pārskats par savienojamību

Tālākajā attēlā ir parādītas jūsu dzirdes aparāta savienojamības opcijas.



* TV savienotāju var pievienot jebkurai audio avotam, piemēram, televizoram, datoram vai hi-fi (augstas precizitātes) sistēmai.

** Jūsu dzirdes aparātiem var pievienot arī Roger bezvadu mikrofonus.

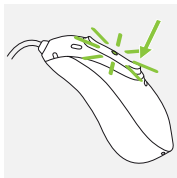
12. Sākotnējā savienošana pārī

12.1. Sākotnējā savienošana pārī ar ierīci, kurā iespējots Bluetooth®

- ① Ar katru ierīci, kurā iebūvēta bezvadu tehnoloģija Bluetooth, savienošana pārī ir jāveic tikai vienreiz. Pēc sākotnējās savienošanas pārī dzirdes aparāti automātiski izveidos savienojumu ar ierīci. Sākotnējā savienošana pārī var ilgt līdz 2 minūtēm.

1.
Pārliecinieties, vai jūsu ierīcē (piemēram, tālrunī) ir iespējota bezvadu tehnoloģija Bluetooth®, un savienojamības iestatījumu izvēlnē meklējiet ierīces, kurās ir iespējots Bluetooth®.

2.
Ieslēdziet abus dzirdes aparātus. Tagad jums 3 minūšu laikā jāsavieno dzirdes aparāti pārī ar ierīci.



3.

Jūsu ierīcē tiek parādīts saraksts ar ierīcēm, kurās iespējots Bluetooth®. Sarakstā atlasiet dzirdes aparātu, lai vienlaikus savienotu pārī abus dzirdes aparātus. Savienošanu pārī apstiprina pīkstiens.

- ① Papildinformāciju par savienošanu pārī, izmantojot bezvadu tehnoloģiju Bluetooth populārākajos tālruņos, skatiet vietnē <https://www.phonak.com/com/en/support.html>

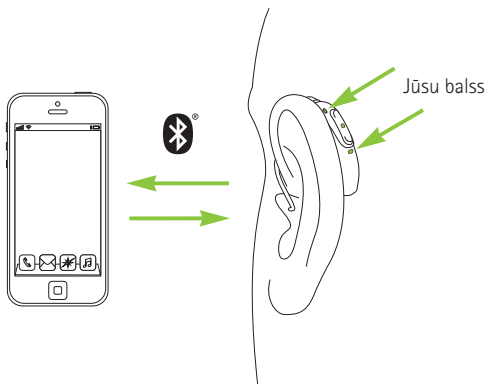
12.2. Savienojuma izveide ar ierīci

Pēc tam, kad dzirdes aparāti būs savienoti pārī ar jūsu ierīci, pēc ieslēgšanas tie automātiski atkārtoti izveidos savienojumu.

- ① Savienojums tiks saglabāts tik ilgi, kamēr ierīce būs ieslēgta un atradīsies uztveršanas diapazonā.
- ① Jūsu dzirdes aparāta savienojumu var izveidot ar ne vairāk kā divām ierīcēm, bet savienot pārī to var ar astoņām ierīcēm.

13. Tālruņa zvani

Jūsu dzirdes aparāti tieši savienojas ar tālruniem, kuros iespējots Bluetooth®. Kad izveidots savienojums ar jūsu tālruni, jūs dzirdēsiet paziņojumus, ienākošā zvana paziņojumu un zvanītāja balsi tieši savos dzirdes aparātos. Tālruņa zvani notiek brīvroku režīmā, tas nozīmē, ka jūsu balsi uztver dzirdes aparāta mikrofoni un pārraida uz tālruni.



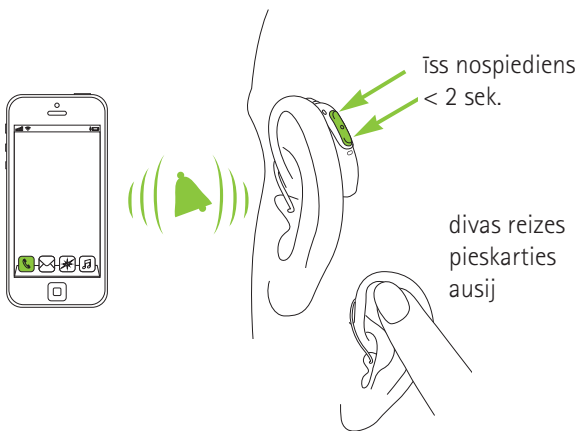
13.1. Zvanīšana

Ievadiet tālruņa numuru un nospiediet zvana pogu. Dzirdes aparātos dzirdēsiet zvana signālu. Dzirdes aparātu mikrofoni uztver jūsu balsi un pārraida to tālrunim.

13.2. Zvana pieņemšana

Kad saņemat ienākošo zvanu, dzirdes aparātos atskanēs zvanīšanas paziņojums (piemēram, zvana signāls vai balss paziņojums).

Zvanu var pieņemt, divas reizes pieskaroties auss augšdaļai (pieejams tikai modelim L90 un L70), īsi nospiežot augšējo vai apakšējo daudzfunkciju pogas daļu dzirdes aparātā (mazāk par 2 sekundēm), vai arī tieši tālrunī.



13.3. Zvana beigšana

Zvanu var beigt, īsi nospiežot uz augšējās vai apakšējās daudzfunkciju pogas daļas dzirdes aparātā (mazāk par 2 sekundēm), vai arī tieši jūsu tālrunī. Modeļiem 90 un 70 tālruņa zvanu iespējams izbeigt, divreiz pieskaroties virs auss.



13.4. Zvana noraidīšana

Ienākošo zvanu var noraidīt, ilgi nospiežot uz augšējās vai apakšējās daudzfunkciju pogas dzirdes aparātā (ilgāk par 2 sekundēm), vai arī tieši jūsu tālrunī.

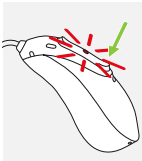
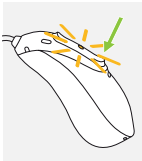


14. Lidmašīnas režīms

Jūsu dzirdes aparāti darbojas frekvences diapazonā 2,4 GHz–2,48 GHz. Daži lidošanas pakalpojumu sniedzēji pieprasa, lai lidošanas laikā visas ierīces tiktu pārslēgtas lidmašīnas režīmā. Pēc pāriešanas lidmašīnas režīmā parastā dzirdes aparāta funkcionalitāte netiks atspējota, bet tiks atspējotas Bluetooth savienojamības funkcijas.

14.1. Pāreja lidmašīnas režīmā

Lai atspējotu bezvadu funkciju un pārietu lidmašīnas režīmā, katrā dzirdes aparātā veiciet tālāk norādītās darbības:

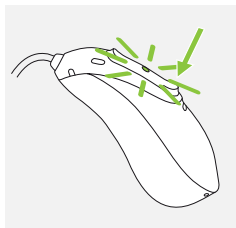
1.		Ja dzirdes aparāts ir izslēgts, pārejiet uz 2. darbību. Ja dzirdes aparāts ir ieslēgts, izslēdziet to, nospiežot un pieturot pogas apakšējo daļu 3 sekundes, līdz indikators uz 3 sekundēm iedegas sarkanā krāsā, kas nozīmē, ka dzirdes aparāts izslēdzas.	
2.		Nospiediet un pieturiet pogas apakšējo daļu. Kad dzirdes aparāts sāk darboties, nomirgo zaļais indikators.	
3.		Turiet pogu nospiestu 7 sekundes, līdz indikators iedegas oranžā krāsā, pēc tam atlaidiet pogu. Oranžs indikators norāda, ka dzirdes aparāts darbojas lidmašīnas režīmā.	

Lidmašīnas režīmā dzirdes aparāts nevar izveidot tiešu savienojumu ar tālruni.

14.2. Iziešana no lidmašīnas režīma

Lai iespējotu bezvadu funkciju un izietu no lidmašīnas režīma, katrā dzirdes aparātā veiciet tālāk norādītās darbības.

Izslēdziet un pēc tam ieslēdziet dzirdes aparātu – skatiet 9. nodaļu.



15. Dzirdes aparāta restartēšana

Izmantojiet šo metodi, ja jūsu dzirdes aparāts ir kļūdas stāvoklī. Tādējādi netiks noņemtas vai dzēstas programmas un iestatījumi.

1.

Nospiediet daudzfunkciju pogas apakšējo daļu vismaz 15 sekundes. Nav būtiski, vai dzirdes aparāts ir ieslēgts vai izslēgts, pirms nospiežat pogu. Pēc 15 sekundēm neseko gaismas vai skaņas paziņojums.

2.

Ievietojiet dzirdes aparātu strāvai pievienotā lādētājā un gaidiet, līdz indikators mirgo zaļā krāsā. Tas var ilgt līdz 30 sekundēm. Tagad dzirdes aparāts ir gatavs lietošanai.

16. Lietotnes myPhonak pārskats

Lūdzu, skatiet lietošanas instrukcijas vietnē
www.phonak.com/myphonakapp.
vai skenējiet kodu



Skenējiet kodu, lai instalētu lietotni
myPhonak



iPhone® ir Apple Inc. preču zīme, reģistrēta ASV un citās valstīs.

iOS® ir Cisco Systems, Inc. un/vai tā meitasuzņēmumu reģistrēta preču zīme vai preču zīme ASV un atsevišķās citās valstīs.

Android™ ir Google LLC preču zīme.

17. Roger™ pārskats

Piedzīvojiet skaņas ar Roger™

Roger™ ir izstrādāts, lai uzlabotu dzirdēšanu situācijās, kurās ir fona troksnis vai liels attālums līdz runātājam. Mikrofons uztver runātāja balsi un bezvadu tīklā pārraida tieši uz Roger uztvērējiem* jūsu dzirdes aparātos. Tādējādi varat pilnvērtīgi piedalīties grupu sarunās pat trokšņainā vidē kā restorāni, darba sapulces un skolas aktivitātes.

Lai uzzinātu vairāk par Roger tehnoloģiju un mikrofoniem, lūdzu, apmeklējiet tīmekļa lapu <https://www.phonak.com/roger-solutions> vai skenējiet QR kodu



* RogerDirect™ ir nepieciešama Roger uztvērēju instalēšana Phonak dzirdes aparātos, ko veic dzirdes speciālists.

18. Klausīšanās publiskās vietās (pēc izvēles)

Jūsu dzirdes aparātiem, iespējams, ir telespole, kas var palīdzēt jūsu ausīm dažādās publiskās vietās, piemēram, baznīcā, koncertzālē, dzelzceļa stacijā un valsts iestādēs.

Kad redzat šo simbolu, tas nozīmē, ka ir pieejama cilpas sistēma, kas saderīga ar jūsu dzirdes aparātiem. Lūdzu, sazinieties ar dzirdes speciālistu, lai iegūtu papildinformāciju un aktivizētu telespoles funkciju.



Telespoles funkcijas izmantošana

Piekļuve jūsu dzirdes speciālista iestatītajai telespoles funkcijai ir iespējama divos veidos. Tieša piekļuve telespoles programmai ir iespējama, ilgi nospiežot spiedpogu uz dzirdes aparāta. Alternatīvi ir iespējams piekļūt telespoles programmai, izmantojot lietotni myPhonak. Pārliecinieties, ka atrodaties paredzētajā cilpas sistēmas darbības zonā, par ko liecina oficiālais telespoles simbols.

19. Eksploatācijas, transportēšanas un glabāšanas apstākļi

Produkts ir izstrādāts tā, lai darbotos bez problēmām vai ierobežojumiem, ja to lieto paredzētajā veidā (ja vien šajā lietošanas instrukcijā nav norādīts citādi).

Lūdzu, izmantojiet, uzlādējiet, transportējiet un glabāiet dzirdes aparātus un lādētāju šādos apstākļos:

Audéo L R/RT un Charger

	Lietošana	Uzlāde	Transportēšana	Glabāšana
Temperatūra				
Maksimālais diapazons	No +5 °C līdz +40 °C (no 41 °F līdz 104 °F)	No +5 °C līdz +40 °C (no 41 °F līdz 104 °F)	No -20 °C līdz +60 °C (no -4 °F līdz 140 °F)	No -20 °C līdz +60 °C (no -4 °F līdz 140 °F)
Ieteicamais diapazons	No +5 °C līdz +40 °C (no 41 °F līdz 104 °F)	No +7 °C līdz +32 °C (no 45 °F līdz 90 °F)	No 0 °C līdz +20 °C (no 32 °F līdz 68 °F)	No 0 °C līdz +20 °C (no 32 °F līdz 68 °F)
Mitrums				
Maksimālais diapazons	0–85% (bez kondensāta)	0–85% (bez kondensāta)	0–70%	0–70%
Ieteicamais diapazons	0–60% (bez kondensāta)	0–60% (bez kondensāta)	0–60%	0–60%
Atmosfēras spiediens	500–1060 hPa	500–1060 hPa	500–1060 hPa	500–1060 hPa

Šie dzirdes aparāti ir klasificēti kā IP68 ierīces. Tas nozīmē, ka tie ir ūdensizturīgi, izturīgi pret putekļiem un paredzēti, lai izturētu ikdienas dzīves situācijas. Tos var nēsāt lietū, bet tos nedrīkst pilnībā iegremdēt ūdenī vai lietot, ejot dušā, peldoties vai citās ūdens nodarbībās. Šos dzirdes aparātus nekādā gadījumā nedrīkst pakļaut hlorēta ūdens, ziepju, sālsūdens vai citu šķidrumu, kas satur ķīmiskas vielas, iedarbībai.

Šis lādētājs ir klasificēts kā IP22. Tas nozīmē, ka lādētājs ir pasargāts no vertikāli krītošiem ūdens pilieniem, kad lādētājs ir sasvērts līdz 15 grādiem horizontāli. IP22 standarts ir spēkā, ja lādētāja vāciņš ir aizvērts.

Ilgtermiņa glabāšanas laikā regulāri uzlādējiet dzirdes aparātu.

Ja ierīce ir bijusi pakļauta glabāšanas un transportēšanas apstākļiem, kas neatbilst ieteicamajiem lietošanas apstākļiem, uzgaidiet 15 minūtes pirms ierīces ieslēgšanas.

20. Apkope un uzturēšana

Paredzētais kalpošanas laiks:

Dzirdes aparāta un saderīgā lādētāja paredzētais kalpošanas laiks ir pieci gadi. Tiek prognozēts, ka šajā laikā ierīču lietošana ir droša.

Komerčiālais apkopes periods:

Dzirdes aparātu un lādētāja regulāra un rūpīga apkope veicina izcilu veiktspēju ierīču paredzētajā kalpošanas laikā. Sonova AG nodrošina remonta apkopes periodu vismaz piecu gadu garumā pēc atbilstošā dzirdes aparāta, lādētāja un būtisko komponentu izņemšanas no produktu portfeļa.

Ievērojiet šeit sniegtos norādījumus. Plašāku informāciju par produkta drošību skatiet 26.2. nodaļā.

Vispārīga informācija

Pirms matu lakas vai kosmētikas lietošanas dzirdes aparāts ir jāizņem no auss, jo šie produkti var to sabojāt.

Jūsu dzirdes aparāti ir ūdensizturīgi un izturīgi pret sviedriem un putekļiem, ja tiek ievēroti tālāk norādītie nosacījumi.

- Pēc saskares ar ūdeni, sviedriem vai putekļiem dzirdes aparāts tiek notīrīts un izžāvēts.
- Dzirdes aparāts tiek lietots un kopts atbilstoši šai lietošanas instrukcijai.



Pirms uzlādes vienmēr pārļiecinieties, vai dzirdes aparāti un lādētājs ir sauss un tīrs.

Katru dienu

Dzirdes aparāts. Pārbaudiet, vai auss ieliktnī nav sakrājis ausu sērs un mitrums; notīriet virsmas ar bezplūksnu drānu. Dzirdes aparāta tīrīšanai nekādā gadījumā neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, piemēram, sadzīves mazgāšanas līdzekļus, ziepes utt. Nav ieteicams skalot ar ūdeni. Ja vēlaties intensīvi tīrīt savu dzirdes aparātu, lūdziet savam dzirdes aprūpes speciālistam padomu un informāciju par filtriem vai žāvēšanas metodēm.

Lādētājs: pārliedcinieties, ka lādētāja ieliktnī ir tīri, un tīriet virsmas ar bezplūksnu drānu. Lādētāja tīrīšanai nekādā gadījumā neizmantojiet sadzīves mazgāšanas līdzekļus, piemēram, ziepes.

Katru nedēļu

Dzirdes aparāts. Notīriet auss ieliktni ar mīkstu, mitru drānu vai ar īpaši dzirdes aparātu tīrīšanai paredzētu salveti. Detalizētas apkopes instrukcijas vaicājiет savam dzirdes speciālistam. Notīriet dzirdes aparāta uzlādes kontaktus ar mīkstu, mitru drānu.

Lādētāji: notīriet putekļus vai netīrumus no lādētāja ieliktniem ar bezplūksnu drānu.



Pirms tīrīšanas vienmēr pārbaudiet, vai lādētājs ir atvienots no elektrotīkla.

21. Pretsēra aizsardzības sistēmas maiņa

Dzirdes aparāts ir aprīkots ar pretsēra aizsardzības sistēmu, kas aizsargā skaļruni no ausu sēra radītiem bojājumiem.

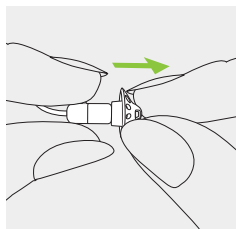
Regulāri pārbaudiet pretsēra aizsardzības sistēmu un nomainiet to, ja sistēma izskatās netīra vai samazinās dzirdes aparāta skaļums vai skaņas kvalitāte. Pretsēra aizsardzības sistēma ir jānomaina ik pēc četrām līdz astoņām nedēļām standarta uztvērējam un reizi nedēļā ActiveVent™ uztvērējam.

21.1. Standarta uztvērējs ar kupolu

21.1.1. Auss ieliktna noņemšana no skaļruņa

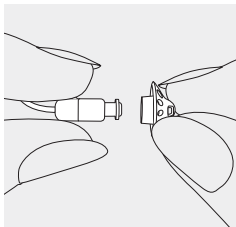
1.

Noņemiet auss ieliktni no skaļruņa, turot skaļruni vienā rokā un auss ieliktni otrā rokā.



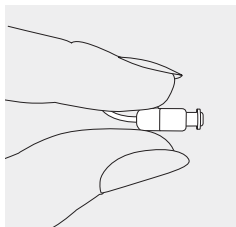
2.

Uzmanīgi izvelciet auss ieliktni, lai to noņemtu.



3.

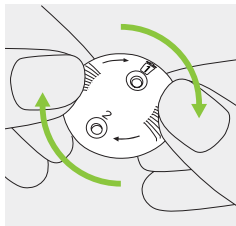
Notīriet skaļruni ar bezplūksnu drānu.



21.1.2 Pretsēra aizsardzības sistēmas maiņa pret CeruShield™ disku

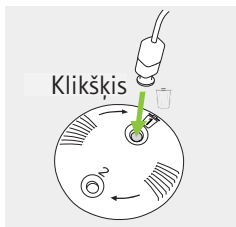
1.

Uzmanīgi griežiet CeruShield disku bultiņu norādītajā virzienā, līdz zem tvertnes simbola parādās brīva atvere.



2.

Lai izņemtu lietoto pretvēra aizsardzības sistēmu, uzmanīgi ievietojiet skaļruni brīvajā atverē (zem tvertnes simbola), līdz tas noklikšķ. Izmantotā pretvēra aizsardzības sistēma paliks diskā, kad noceļat skaļruni.



3.

Lai ievietotu jaunu pretsēra aizsardzības sistēmu, uzmanīgi ievietojiet skaļruni atverē, kurā redzama pretsēra aizsardzības sistēma (pretī tvertnes simbolam), līdz tas noklikšķ.

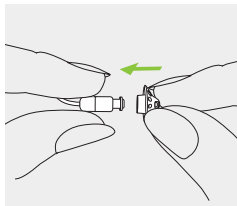
Paceliet skaļruni projām no diska, jaunā pretsēra aizsardzības sistēma tagad ir pozicionēta skaļrunī.



21.1.3. Auss ieliktnā piestiprināšana skaļrunim

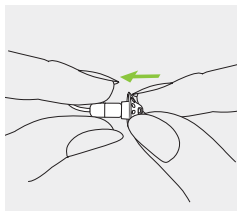
1.

Turiet skaļruni vienā rokā
un auss ieliktni otrā rokā.



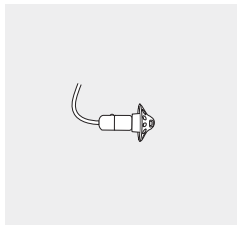
2.

Uzbīdiet auss ieliktni pāri
skaļruņa skaņas izejai.



3.

Auss ieliktnim ir precīzi
jāpieguļ skaļrunim.

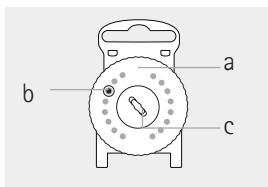


21.2. ActiveVent™ uztvērējs ar SlimTip

21.2.1. Daļu skaidrojums

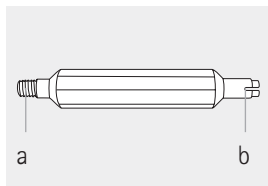
1. Sēra filtru dozators

- a) Rotējošs disks
- b) Jauns filtrs
- c) Izlietoto filtru izmešanas sprauga



2. Maiņas rīks

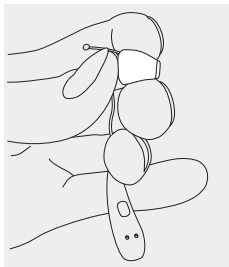
- a) Skrūves gals lietota filtra noņemšanai
- b) Šķelts gals jauna filtra ievietošanai



21.2.2. Izlietotā sēra filtra izņemšana (HF3 filtrs)

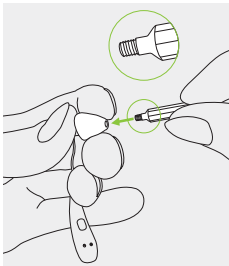
1.

Stingri turiet auss ieliktni un ar pirkstu nostipriniet skaļruņa aizmuguri.



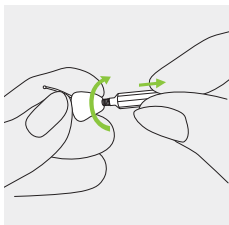
2.

Maiņas rīka HF-3 skrūves galu ievietojiet dzirdes aparāta skaļrunī.



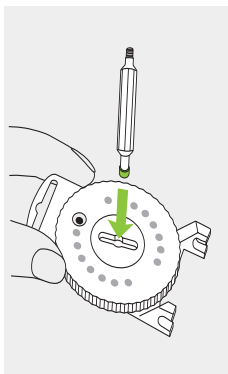
3.

Grieziet maiņas rīku pulksteņrādītāja kustības virzienā, līdz jūtama pretestība. Izvelciet no skaļruņa maiņas rīku ar tā galā piestiprināto lietoto sēra filtru.



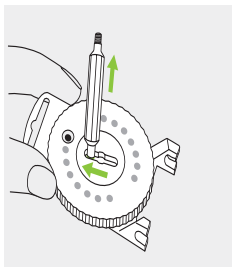
4.

Ievietojiet izlietoto sēra filtru izmešanas spraugā sēra filtru dozatora vidē.



5.

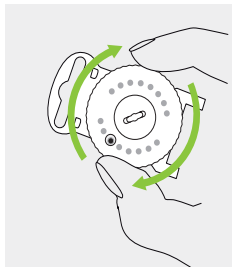
Bīdiet maiņas rīku uz jebkuru izmešanas spraugas pusi.
Paceliet maiņas rīku, atstājot izlietoto sēra filtru izmešanas spraugā.



21.2.3. Jauna sēra filtra ievietošana

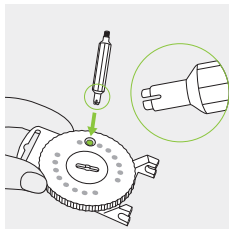
1.

Pēc lietotā sēra filtra izņemšanas no dzirdes aparāta skaļruņa notīriet visus atlikušos gružus.
Grieziet sēra filtru dozatora rievoto disku, līdz diska lodziņā redzams jauns sēra filtrs.



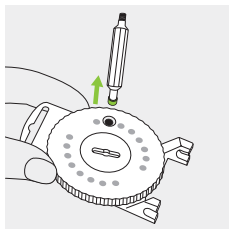
2.

Tagad ar maiņas rīka pretējo galu (t. i., šķelto galu) paņemiet jaunu sēra filtru.



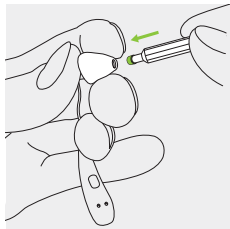
3.

ievietojiet maiņas rīka šķelto galu lejup un velciet uz augšu.



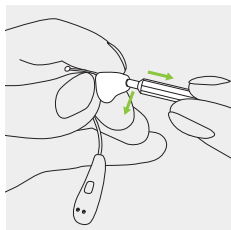
4.

Ievietojiet jauno sēra filtru dzirdes aparāta skaļrunī. Ar pirkstu noteikti nostipriniet skaļruņa aizmuguri.



5.

Kad jaunais filtrs ir droši ievietots skaļrunī, mazliet paceliet maiņas rīku slīpā leņķī. Piestipriniet maiņas rīku atpakaļ pie sēra filtru dozatora.



22. Remonts un garantija

Vietējā garantija

Par vietējās garantijas nosacījumiem jautājiēt dzirdes speciālistam, pie kura iegādājāties dzirdes aparātus un lādētāju.

Starptautiskā garantija

Sonova AG nodrošina ierobežotu starptautisko garantiju, kas ir spēkā vienu gadu, sākot ar iegādes datumu. Šī ierobežotā garantija attiecas uz dzirdes aparāta un lādētāja ražošanas un materiālu defektiem, bet ne uz piederumu, piemēram, caurulīšu, auss ieliktņu, ārējo uztvērēju, defektiem. Garantija ir derīga tikai tad, ja tiek uzrādīts pirkumu apliecinošs dokuments.

Starptautiskā garantija neietekmē jūsu likumīgās tiesības, kas var būt noteiktas piemērojamos valsts tiesību aktos attiecībā uz patēriņa preču pārdošanu.

Garantijas ierobežojums

Šī garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai apiešanās, saskares ar ķīmikālijām vai pārmērīgas slodzes dēļ. Trešo personu vai nepilnvarotu servisa centru radītu bojājumu gadījumā garantija vairs nav spēkā. Šī garantija neattiecas ne uz kādiem dzirdes speciālista pakalpojumiem, kas sniegti viņa darbvietā.

Sērijas numuri

Kreisās puses dzirdes aparāts: _____

Labās puses dzirdes aparāts: _____

Lādētājs: _____

Iegādes datums: _____

Pilnvarotais dzirdes speciālists
(zīmogs/paraksts):

23. Informācija par atbilstību

Eiropa

Dzirdes aparāta atbilstības deklarācija

Ar šo Sonova AG apliecina, ka šis produkts atbilst prasībām, kas noteiktas Regulā par medicīnas ierīcēm (ES) 2017/745, kā arī Direktīvā par radioiekārtām 2014/53/ES.

Pilnu ES atbilstības deklarācijas tekstu var saņemt no ražotāja vai vietējā Phonak pārstāvja, kura adrese ir norādīta vietnē www.phonak.com/com/en/certificates (Phonak atrašanās vietas visā pasaulē).

Austrālija/Jaunzēlande



R-NZ

Norāda, ka ierīce atbilst attiecīgajām

Radiofrekvenču spektra pārvaldības (RSM) un Austrālijas Komunikāciju un mediju pārvaldes (ACMA) normatīvajām prasībām, lai to drīkstētu pārdot Jaunzēlandē un Austrālijā.

Atbilstības etiķete R-NZ ir paredzēta radioierīču produktiem, kas tiek piegādāti Jaunzēlandes tirgū saskaņā ar atbilstības līmeņa A1 prasībām.

2. lappusē norādītie bezvadu modeļi ir sertificēti:

Phonak Audéo L-R (90/70/50/30)

Phonak Audéo L-RT (90/70/50/30)

Phonak Audéo L-R/RT Trial

ASV

FCC ID: KWC-MRP

Kanāda

IC: 2262A-MRP

1. piezīme.

Šī ierīce atbilst Federālās sakaru komisijas (Federal Communications Commission – FCC) noteikumu 15. daļai un Kanādas Rūpniecības departamenta standartam RSS-210. Uz ekspluatāciju attiecas šādi divi nosacījumi:

- 1) šī ierīce nedrīkst izraisīt bīstamus traucējumus;
- 2) šai ierīcei ir jāiztur visi uztvertie traucējumi, tostarp traucējumi, kas var radīt nevēlamu darbību.

2. piezīme.

Ja ir veiktas šīs ierīces izmaiņas vai pārveidošana, ko nav tieši apstiprinājis uzņēmums Sonova AG, FCC sniegtā šīs ierīces ekspluatācijas atļauja var tikt anulēta.

3. piezīme.

Šī ierīce ir testēta un atzīta par atbilstošu B klases digitālās ierīces prasībām, ko nosaka FCC noteikumu 15. daļa un Kanādas Rūpniecības departamenta standarts ICES-003. Šie ierobežojumi ir noteikti, lai nodrošinātu pietiekamu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem dzīvojamās telpās. Šī ierīce rada, lieto un var izstarot radiofrekvenču enerģiju, un, ja tā netiek uzstādīta un izmantota atbilstoši norādījumiem, var izraisīt nopietnus

radiosakaru traucējumus. Tomēr nevar garantēt, ka noteiktos apstākļos traucējumi neradīsies. Ja šī ierīce izraisa nopietnus radio vai televīzijas signālu uztveršanas traucējumus, ko var noteikt, izslēdzot un ieslēdzot ierīci, lietotājam jāmēģina novērst radušos traucējumus, veicot vismaz vienu no tālāk norādītajiem pasākumiem.

- Uztveršanas antenas virziena vai atrašanās vietas maiņa.
- Attāluma palielināšana starp ierīci un uztvērēju.
- Ierīces pievienošana citai strāvas kontaktligzdai, kas nav ķēdē, kurai pievienots uztvērējs.
- Sazināšanās ar tirdzniecības pārstāvi vai pieredzējušu radio/televīzijas tehniķi, lai saņemtu palīdzību.

Informācija par bezvadu dzirdes aparāta radiofrekvencēm

Antenas veids	Rezonanses cilpas antena
Darbības frekvence	2,4–2,48 GHz
Modulācija	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Izstarotā jauda	< 2,5 mW

Bluetooth®

Diapazons	~1 m
Bluetooth	4.2 Dual režīms
Atbalstītie profili	HFP (bezroku profils), A2DP

Emisiju tests	Atbilstība	Elektromagnētiskās vides norādījumi
RF emisijas CISPR 11	2. grupa B klase	Medicīnas ierīce izmanto RF enerģiju tikai iekšējai funkcijai. Tādējādi RF emisijas ir ļoti mazas un visdrīzāk neradīs traucējumus tuvumā esošajam elektroniskajam aprīkojumam
Harmoniskās emisijas	Atbilst	
Sprieguma svārstības/ mirgošanas emisijas	Atbilst	

Atbilstība emisijas un noturības standartiem

Emisijas standarti	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 55011
	CISPR11
	CISPR32
	CISPR25
	EN 55025

Noturības standarti	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 61000-4-2
	IEC 61000-4-2
	EN IEC 61000-4-3
	IEC 61000-4-3
	EN 61000-4-4
	IEC 61000-4-4
	EN 61000-4-5
	IEC 61000-4-5
	EN 61000-4-6
	IEC 61000-4-6
	EN 61000-4-8
	IEC 61000-4-8
	EN 61000-4-11
	IEC 61000-4-11
	IEC 60601-1
	ISO 7637-2

24. Informācija par simboliem un to apraksti



Ar CE simbolu Sonova AG apliecina, ka šis produkts – ieskaitot piederumus – atbilst Medicīnas ierīču regulas (ES) 2017/745, kā arī Radioiekārtu direktīvas 2014/53/ES prasībām. Aiz CE simbola norādītie cipari atbilst to sertificēto iestāžu kodam, ar kurām notika konsultācijas saskaņā ar iepriekšminēto regulu un direktīvu.



Šis simbols norāda, ka šajā lietotāja instrukcijā raksturotie produkti atbilst standarta EN 60601-1 prasībām, kas attiecas uz B tipa pacientam izmantojamo daļu. Dzirdes aparāta virsma ir norādīta kā B tipa ierīces izmantojamā daļa.



Norāda medicīnas ierīces ražotāju saskaņā ar ES Regulu par medicīnas ierīcēm (ES) 2017/745.



Norāda medicīnas ierīces izgatavošanas datumu.



Norāda pilnvaroto pārstāvi Eiropas Kopienā.
EC REP arī importē preces Eiropas Savienībā.



Šis simbols norāda, ka lietotājam ir svarīgi izlasīt un ievērot attiecīgo informāciju, kas sniegta šajā lietošanas instrukcijā.



Šis simbols norāda, ka lietotājam ir svarīgi pievērst uzmanību attiecīgajiem šajā lietošanas instrukcijā sniegtajiem brīdinājumu ziņojumiem.



Šis simbols norāda, ka lietotājam ir svarīgi pievērst uzmanību attiecīgajiem šajā lietošanas instrukcijā sniegtajiem brīdinājumu ziņojumiem.



Svarīga informācija par lietošanu un produkta drošumu.



Šis simbols norāda, ka ierīces radītie elektromagnētiskie traucējumi nerasniedz ASV Federālās sakaru komisijas apstiprinātās robežvērtības.



Norāda, ka ierīce atbilst attiecīgajām Radiofrekvenču spektra pārvaldības (RSM) un Austrālijas Komunikāciju un mediju pārvaldes (ACMA) normatīvajām prasībām, lai to drīkstētu pārdot Jaunzēlandē un Austrālijā.

 **Bluetooth®** Bluetooth® vārdiskā zīme un logotipi ir reģistrētas preču zīmes, kas pieder uzņēmumam Bluetooth SIG, Inc., un jebkāda Sonova AG šādu zīmju lietošana ir saskaņā ar licenci. Citas preču zīmes un tirdzniecības zīmes pieder to atbilstošajiem īpašniekiem.

 Japānas zīme, ko piešķir sertificētam radioaprikojumam.

 **SN** Norāda ražotāja sērijas numuru, lai varētu identificēt konkrētu medicīnas ierīci.

 **REF** Norāda ražotāja kataloga numuru, lai varētu identificēt šo medicīnas ierīci.



Norāda, ka ierīce ir medicīnas ierīce.



Šis simbols norāda, ka lietotājam ir svarīgi izlasīt un ievērot attiecīgo šajā lietošanas instrukcijā sniegto informāciju.

IP68 Apvalka aizsardzības pakāpes kods. IP68 kods norāda, ka dzirdes aparāts ir ūdensizturīgs un izturīgs pret putekļiem. Tas ir izturējies nepārtrauktu iegremdēšanu 1 metru dziļā saldūdenī 60 minūtes un ievietošanu putekļu kamerā 8 stundas atbilstoši standarta IEC60529 prasībām.

IP22 IP rādītājs = aizsardzība pret iekļūšanu. IP22 vērtējums norāda, ka ierīce ir aizsargāta pret cietiem svešķermeņiem, kuru diametrs ir 12,5 mm un lielāks, un ir papildus aizsargāta pret vertikāli krītošiem ūdens pilieniem, kad korpuss ir sasvērts līdz 15°.



Temperatūra transportēšanas un glabāšanas laikā: no $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ līdz $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$ (no $-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ līdz $+140\text{ }^{\circ}\text{F}$).



Mitrums transportēšanas un glabāšanas laikā: 0% līdz 70%, ja netiek izmantots. Skatiet 25.2. nodaļā sniegtos norādījumus par dzirdes aparāta žāvēšanu pēc lietošanas.



Atmosfēras spiediens ekspluatācijas, transportēšanas un glabāšanas laikā: no 500 hPa līdz 1060 hPa



Transportēšanas laikā sargājiet no mitruma.



Simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni norāda, ka šo dzirdes aparātu, kā arī lādētāju nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Atbrīvojieties no vecajiem vai nelietotajiem dzirdes aparātiem un lādētāja elektronisko atkritumu savākšanas vietās vai atdodiet dzirdes aparātu un lādētāju savam dzirdes speciālistam, kurš no tā atbrīvosies. Pareizi atbrīvojoties, tiek saudzēta apkārtējā vide un veselība.

Simboli attiecas tikai uz Eiropā lietoto barošanas avotu



Barošanas avots ar divkāršu izolāciju.



Ierīce izstrādāta lietošanai tikai iekštelpās.



Atdalošais drošuma transformators, izturīgs pret īsslēgumu.

25. Problēmu novēršana

Problēma	Cēloņi
Dzirdes aparāts nedarbojas	Skaļrunis/auss ieliktnis ir nosprostots
	Dzirdes aparāts ir izslēgts
	Baterija pilnībā izlādējusies
Dzirdes aparāts "svilpj"	Dzirdes aparāts nav pareizi ievietots ausī
	Auss kanālā ir ausu sērs
Dzirdes aparāts ir pārāk skaļš	Skaļums ir pārāk liels
Dzirdes aparāta skaļums nav pietiekams, vai skaņa ir kropļota	Skaļums ir pārāk mazs
	Zems baterijas uzlādes līmenis
	Skaļrunis/auss ieliktnis ir nosprostots
	Ir mainījusies dzirde
Dzirdes aparāts atskaņo divus pīkstienus	Liecina par zemu baterijas uzlādes līmeni
Dzirdes aparātu nevar ieslēgt	Baterija pilnībā izlādējusies
	Poga tika nejauši deaktivizēta, turot to nospiestu ilgāk nekā 15 sekundes
Pēc dzirdes aparāta ievietošanas uzlādes pieslēgvietās neiedegas dzirdes aparāta indikators	Dzirdes aparāts nav pareizi ievietots lādētājā
	Dzirdes aparāta baterija ir pilnībā izlādējusies

Veicamās darbības

Iztīriet skaļruņa atveri/notīriet auss ieliktni

Nospiediet un turiet daudzfunkciju pogas apakšējo daļu 3 sekundes (9. nodaļa)

Uzlādējiet dzirdes aparātu (4. nodaļa)

Ievietojiet dzirdes aparātu pareizi (6. nodaļa)

Sazinieties ar savu otolaringologu, ģimenes ārstu vai dzirdes speciālistu

Samaziniet skaļumu, ja skaļuma regulēšana ir pieejama (8. nodaļa)

Palieliniet skaļumu, ja skaļuma regulēšana ir pieejama (8. nodaļa)

Uzlādējiet dzirdes aparātu (4. nodaļa)

Iztīriet skaļruņa atveri/notīriet auss ieliktni

Sazinieties ar savu dzirdes speciālistu

Uzlādējiet dzirdes aparātu (4. nodaļa)

Uzlādējiet dzirdes aparātu (4. nodaļa)

Izpildiet restartēšanas procesa 2. darbību (15. nodaļa)

Ievietojiet dzirdes aparātu lādētājā pareizi (4. nodaļa)

Pēc dzirdes aparāta ievietošanas lādētājā nogaidiet trīs stundas
neatkarīgi no LED darbībām

Problēma	Cēloņi
Dzirdes aparātam atrodoties lādētājā, dzirdes aparāta indikators deg sarkanā krāsā	Dzirdes aparāta temperatūra ir ārpus tā ekspluatācijas temperatūras diapazona Bojāta baterija
Izņemot dzirdes aparātu no lādētāja, dzirdes aparāta indikators izslēdzas	Automātiskās ieslēgšanas (Auto On) funkcija ir atspējota
Dzirdes aparāts ar ActiveVent™ uztvērēju nedarbojas pareizi	Ventilācijas atvere ir nepareizā stāvoklī (piemēram, aizvērtā) Sērs Cits
ActiveVent™ uztvērējs šķiet vaļīgs austiņā vai pilnībā atdalījies no austiņas	Skaļrunis izņemts no auss ieliktņa (t. i., pretsēra aizsardzības sistēmas maiņas laikā)
Pēc dzirdes aparāta izņemšanas no lādētāja indikators turpina degt zaļā krāsā	Ievietojot dzirdes aparātu lādētājā, dzirdes aparāta indikators deg sarkanā krāsā
Baterija nedarbojas visu dienu	Baterijas darbības laiks ir īsāks par paredzēto
Tālruņa zvana funkcija nedarbojas	Dzirdes aparāts darbojas lidmašīnas režīmā Dzirdes aparāts nav savienots pāri ar tālruni

Veicamās darbības

Uzsildiet vai atdzesējiet dzirdes aparātu. Eksploatācijas temperatūras diapazons ir no +5° līdz +40° pēc Celsija (no 41° līdz 104° pēc Fārenheita)
Sazinieties ar savu dzirdes speciālistu

Ieslēdziet dzirdes aparātu (9. nodaļa)

Restartējiet, izslēdzot un atkal ieslēdzot dzirdes aparātu

Iztīriet skaļruņa atveri un/vai nomainiet sēra filtru (21.2. nodaļa)
Sazinieties ar savu dzirdes speciālistu

Iestumiet skaļruni atpakaļ auss ieliktnī. Ja skaļrunis aizvien ir vaļīgs, sazinieties ar savu dzirdes speciālistu.

Restartējiet dzirdes aparātu (15. nodaļa)

Sazinieties ar savu dzirdes speciālistu. Iespējams, ir jānomaina baterija

Izslēdziet un pēc tam ieslēdziet dzirdes aparātu (14.2. nodaļa)

Savienojiet dzirdes aparātu pāri ar tālruni (12. nodaļa)

Problēma

Uzlāde netiek sākta (Taču indikators ap USB portu iedegsies zaļā krāsā, kad lādētājs ir pievienots barošanas avotam.)

Cēloņi

Dzirdes aparāts nav pareizi ievietots lādētājā

i Ja problēma joprojām pastāv, lūdziet palīdzību savam dzirdes speciālistam.

Papildinformāciju skatiet vietnē <https://www.phonak.com/com/en/support.html>.

Veicamās darbības

ievietojiet dzirdes aparātu lādētājā pareizi (4.1. nodaļa)

26. Svarīga informācija par drošumu

Lūdzu, izlasiet attiecīgo drošības informāciju un informāciju par lietošanas ierobežojumu turpmākajās lappusēs, pirms izmantot dzirdes aparātu.

Paredzētais lietojums

Dzirdes aparāts ir paredzēts, lai pastiprinātu un pārraidītu skaņu uz ausi, kompensējot dzirdes traucējumus.

Phonak Tinnitus Balance programmatūras funkcija ir paredzēta lietošanai cilvēkiem ar tinītu, kuri vēlas arī izmantot skaņas pastiprināšanu. Tas nodrošina papildu skaņas stimulāciju, kas var palīdzēt novērst lietotāja uzmanību no tinīta.

Lādētāji ir paredzēti atkārtoti lādējama dzirdes aparāta baterijas uzlādei.

Paredzētā pacientu populācija

Dzirdes aparāti: Šī ierīce paredzēta pacientiem ar vienas pusēju vai divpusēju, vāju vai izteiktu vājdzirdību, kas vecāki par 8 gadiem. Tinīta programmatūras funkcija ir paredzēta pacientiem ar hronisku tinītu, kas vecāki par 18 gadiem.

Lādētājs: paredzētā pacientu populācija ir saderīgo dzirdes aparātu lietotāji

Paredzētais lietotājs:

Dzirdes aparāti: paredzēti cilvēkiem ar dzirdes zudumu, kas izmanto dzirdes aparātu, un viņu aprūpētājiem. Par dzirdes aparāta pielāgošanu ir atbildīgs dzirdes aprūpes speciālists.

Lādētājs: paredzēts cilvēkiem ar dzirdes zudumu, kas izmanto saderīgu uzlādējamu dzirdes aparātu, un viņu aprūpētājiem, dzirdes aprūpes speciālistiem

Indikācijas

Vispārējas klīniskās indikācijas dzirdes aparātu un Tinnitus programmatūras funkcijas izmantošanai:

Vājdzirdība

- Vienpusēja vai divpusēja
- Konduktīva, sensoneirāla vai jaukta
- Vāja līdz izteikta

Hronisks tinīts (attiecas tikai uz ierīcēm, kas nodrošina Tinnitus programmatūras funkciju)

Kontrindikācijas

Vispārējās klīniskās kontrindikācijas dzirdes aparātu un Tinnitus programmatūras funkcijas izmantošanai:

- Vājdzirdība nav dzirdes aparāta pielāgošanas diapazonā (respektīvi, skaļums vai atbildes frekvence)
- Akūts tinīts (< trīs mēneši pēc problēmas rašanās)
- Auss deformācija (respektīvi, bloķēts auss kanāls, ārējās auss neesamība)
- Neirāla vājdzirdība (retrokoheāras patoloģijas, piemēram, neesošs/nefunkcionējošs dzirdes nervs)

Lādētājs: lūdzu, ņemiet vērā, ka kontrindikācijas neizriet no lādētāja, bet saderīgajiem dzirdes aparātiem.

Primārie kritēriji, lai pacientu nosūtītu pie medicīnas vai cita speciālista diagnozes un/vai ārstēšanas noteikšanai, ir šādi:

- Redzama auss iedzimta vai traumatiska deformācija;
- Aktīvi izdalījumi no auss iepriekšējo 90 dienu laikā;
- Pēkšņa vai strauji progresējoša vājdzirdība vienā vai abās ausīs iepriekšējo 90 dienu laikā;
- Akūts vai hronisks reibonis;

- Audiometriskā gaisa-kaula sprauga, kas līdzvērtīga vai lielāka par 15 dB pie 500 Hz, 1000 Hz un 2000 Hz;
- Redzama ievērojama sēra uzkrāšanās vai svešķermenis auss kanālā;
- Sāpes vai diskomforts ausī;
- Anormāls bungplēvītes un auss kanāla izskats, piemēram:
 - Ārējās auss ejas iekaisums
 - Caurdurta bungplēvīte
 - Citas anomālijas, ko dzirdes speciālists uzskata par medicīniski nozīmīgām

Īpaši rūpīgi jāveic dzirdes aparāta izvēle un uzstādīšana, ja maksimālais skaņas spiediena līmenis pārsniedz 132 decibelus (dB), jo pastāv risks papildus negatīvi ietekmēt dzirdes aparāta lietotāja dzirdi. (Šis nosacījums attiecas tikai uz tiem dzirdes aparātiem, kuru maksimālais skaņas līmenis pārsniedz 132 dB).

Dzirdes speciālists var izlemt, ka nosūtījums nav piemērots pacientam vai nav tā interesēs, šādos gadījumos:

- Ja ir zināms, ka pacienta stāvokli ir pilnībā izmeklējis ārsts un pacientam ir sniegta ārstēšana.
- Ja pacienta stāvoklis nav pasliktinājies vai būtiski mainījies kopš iepriekšējās izmeklēšanas un/vai ārstēšanas.
- Ja pacients ir sniedzis pamatotu un kompetentu lēmumu nepieņemt ārsta apmeklējumu, ir pieļaujams turpināt ar atbilstoša dzirdes aparāta sistēmas ieteikšanu, ņemot vērā šos apsvērumus:
 - Ieteikumam nebūs kaitīga ietekme uz pacienta veselību vai labsajūtu;
 - Pacienta veselības vēsture apstiprina, ka veikti visi nepieciešamie apsvērumi pacienta labākajās interesēs.

Ja tas ir juridiski nepieciešams, pacients ir parakstījis atrunu, lai apliecinātu, ka ieteikums vērsties pie ārsta ir noraidīts un ir pieņemts pārdomāts lēmums.

Klīniskie ieguvumi:

Dzirdes aparāts: runas uztveršanas uzlabojums

Tinnitus funkcija: Tinnitus funkcija nodrošina papildu skaņas stimulāciju, kas var palīdzēt novērst lietotāja uzmanību no tinīta.

Lādētājs: pats lādētājs nenodrošina klīnisku ieguvumu tiešā veidā. Netiešu klīnisko ieguvumu nodrošina vecāku ierīces iespējošana (uzlādējami dzirdes aparāti), lai sasniegtu paredzēto mērķi.

Blakusparādības:

Fizioloģiskas dzirdes aparātu blakusparādības kā tinīts, reibonis, sāra uzkrāšanās, pārāk liels spiediens, svīšana vai mitrums, tulznas, nieze un/vai apsārtums, pilnuma sajūta un to sekas, piemēram, galvassāpes un/vai sāpes ausīs, var novērst vai samazināt jūsu dzirdes aprūpes speciālists.

Tradicionālie dzirdes aparāti potenciāli var pakļaut pacientus augstākiem skaņas iedarbības līmeņiem, izraisot nobīdes frekvencēs, ko ietekmē dzirdes trauma.

Lādētājs: lūdzu, ņemiet vērā, ka blakusparādības nav saistītas ar lādētāju, bet saderīgajiem dzirdes aparātiem.

Dzirdes aparāts ir piemērots veselības aprūpei mājās, kā arī tā pārnesamības dēļ to var izmantot profesionālās veselības aprūpes iestādēs, piemēram, ārstu praksēs, zobārstniecības praksēs utt.

Dzirdes aparāts neatjaunos normālu dzirdi, kā arī nenovērsīs un nemazinās dabisku apstākļu izraisītus dzirdes traucējumus. Neregulāra dzirdes aparāta lietošana liedz lietotājam izmantot visas tā sniegtās priekšrocības. Dzirdes aparāta lietošana ir tikai daļa no dzirdes rehabilitācijas, un, iespējams, ir nepieciešami papildu pasākumi, piemēram, jāveic dzirdes treniņš un jāapgūst lasīšana no lūpām. Atbalsi, sliktu skaņas kvalitāti, pārāk skaļas vai pārāk klusas skaņas, neatbilstošu stiprinājumu vai problēmas ar gremošanu vai norīšanu var novērst vai uzlabot precīzas pielāgošanas laikā, ko veic jūsu dzirdes aprūpes speciālists.

Par ikvienu nopietnu starpgadījumu, kas noticis saistībā ar dzirdes aparātu, jāziņo ražotāja pārstāvim un atbildīgajai mītnes valsts iestādei. Par nopietnu starpgadījumu tiek uzskatīts ikviens starpgadījums, kas tieši vai netieši izraisījis, varētu būt izraisījis vai varētu izraisīt kādu no šiem faktoriem:

- a) pacienta, lietotāja vai citas personas nāve;
- b) pacienta, lietotāja vai citas personas veselības stāvokļa īslaicīga vai neatgriezeniska nopietna pasliktināšanās;
- c) nopietns sabiedriskās veselības apdraudējums.

Lai ziņotu par neparedzētu darbību vai notikumu, sazinieties ar ražotāju vai pārstāvi.

26.1. Brīdinājumi par apdraudējumu

 Atkārtoti uzlādējamos dzirdes aparātos ir litija jonu baterijas, ko var pārvadāt lidmašīnās rokas bagāžā. Dzirdes aparātus nedrīkst ievietot nododamajā bagāžā, tos var pārvadāt tikai rokas bagāžā.

 Jūsu dzirdes aparāti darbojas frekvences diapazonā 2,4 GHz–2,48 GHz. Ja nepieciešams lidot, pārbaudiet, vai lidojumu pakalpojumu sniedzējs pieprasa pārslēgt ierīces lidmašīnas režīmā (skatīt 14. nodaļu).

 Dzirdes aparātus, kas īpaši ieprogrammēti konkrētam vājdzirdības gadījumam, drīkst lietot tikai tā persona, kurai tie paredzēti. Citas personas tos nedrīkst lietot; pretējā gadījumā var rasties dzirdes bojājumi.

 Izmaiņas vai modifikācijas dzirdes aparātā un lādētājā, ko nav apstiprinājis Sonova AG, nav atļauti. Šādas izmaiņas var radīt auss vai dzirdes aparāta bojājumus.

 Nelietojiet dzirdes aparātus un uzlādes piederumus sprādzienbīstamās vietās (raktuvēs vai rūpnieciskās teritorijās, kur pastāv sprādziena risks, ar skābekli piesātinātā vidē vai vietās, kur tiek lietoti uzliesmojoši anestēzijas līdzekļi) vai vietās, kur aizliegts izmantot elektronisko aprīkojumu. Ierīcei nav ATEX sertifikāta.

 Ja jūtat sāpes ausī vai aiz tās, ja auss ir iekaisusi vai rodas ādas kairinājums un pastiprināti izdalās ausu sērs, sazinieties ar savu dzirdes speciālistu vai ārstu.

 Pielāgoto dzirdes aparātu un auss ieliktnu titāna ieliktnos var būt neliels daudzums akrilātu no līmvielas. Lietotājiem, kuriem ir jutīgums uz šādām vielām, var rasties alerģiska ādas reakcija. Ja notiek šāda reakcija, nekavējoties pārtrauciet ierīces lietošanu un sazinieties ar savu dzirdes speciālistu vai ārstu.

 Ļoti retos gadījumos kapsula var palikt auss kanālā, kad no auss izņem dzirdes caurulīti. Ja kapsula tomēr iestrēgst auss kanālā, ir noteikti ieteicams vērsties pie ārsta, lai to droši izņemtu.

 Dzirdes programmas virzienveida mikroфона režīmā samazina fona trokšņus. Ņemiet vērā, ka brīdinājuma signāli vai skaņas, kuru avots ir aizmugurē (piemēram, automašīnu radītais troksnis), tiek daļēji vai pilnībā apslāpētas.

 Šis dzirdes aparāts nav paredzēts bērniem, kas jaunāki par 36 mēnešiem. Šīs ierīces lietošana bērniem un personām ar kognitīviem traucējumiem ir pastāvīgi jāuzrauga, lai garantētu šo personu drošumu. Dzirdes aparāts ir maza ierīce, un tajā ietilpst mazas detaļas. Neatstājiet bez uzraudzības bērnus un personas ar kognitīviem traucējumiem ar šo dzirdes aparātu. Norīšanas gadījumā nekavējoties sazinieties ar ārstu vai slimnīcu, jo dzirdes aparāts vai tā daļas var izraisīt aizrīšanos.

 Tālāk sniegtā informācija attiecas tikai uz personām, kurām ir funkcionējošas implantējamās medicīniskās ierīces (piemēram, elektrokardiostimulatori, defibrilatori utt.).

- Novietojiet bezvadu dzirdes aparātu un uzlādes ierīci vismaz 15 cm (6 collu) attālumā no aktīvā implanta. Ja rodas jebkādi traucējumi, neizmantojiet bezvadu dzirdes aparātus un sazinieties ar funkcionējošā implanta ražotāju. Ņemiet vērā, ka traucējumus var radīt arī elektroapgādes līnijas, elektrostatiskā izlāde, lidostu metāla detektori utt.
- Turiet magnētus (piemēram, baterijas apstrādes rīku, EasyPhone magnētu utt.) vismaz 15 cm (6 collu) attālumā no aktīvā implanta.

 Šī aprīkojuma izmantošana blakus citam aprīkojumam vai kopā ar to nav ieteicama, jo tas var izraisīt nepareizu darbību. Ja šāda izmantošana ir nepieciešama, šis un cits aprīkojums ir jānovēro, lai pārliecinātos par normālu darbību.

 Citu piederumu, pārveidotāju un kabeļu lietošana (neattiecas uz šī aprīkojuma ražotāja norādītajiem un nodrošinātajiem piederumiem) var palielināt elektromagnētisko emisiju vai samazināt šī aprīkojuma elektromagnētisko noturību un galu galā izraisīt nepareizu darbību.

 Pārnēsājamo RF sakaru aprīkojumu (tostarp perifērās ierīces, piemēram, antenu kabelus un ārējās antenas) nedrīkst lietot tuvāk par 30 cm (12 collām) no dzirdes aparātu un lādētāja daļām, tostarp ražotāja norādītajiem kabeļiem. Pretējā gadījumā var pasliktināties šī aprīkojuma darbība.

 Dzirdes aparātus nedrīkst aprīkot ar kapsulām/pretsēra aizsardzības sistēmām, ja tos lieto pacienti, kam ir pārdurta bungplēvīte, iekaisuši auss kanāli vai kuru vidusauss dobumi ir neaizsargāti kādā citā veidā. Šādos gadījumos ieteicams izmantot pielāgotu auss ieliktni. Ja jebkura šī produkta daļa tomēr iestrēgst auss kanālā, ir stingri ieteicams vērsties pie medicīnas speciālista, lai šo daļu droši izņemtu.

 Pirms uzlādes dzirdes aparātiem ir jābūt sausiem. Pretējā gadījumā uzlādes ticamību nevar garantēt.

 Ja nēsājat dzirdes aparātu ar pielāgotu auss ieliktni, gādājiēt par to, lai auss nesaņemtu spēcīgus fiziskus triecienus. Paredzēts, ka pielāgoti auss ieliktni saglabā stabilitāti standarta lietošanas apstākļos. Ausij saņemot spēcīgu fizisku triecienu (piemēram, nodarbojoties ar sportu), pielāgotais auss ieliktnis var salūzt. Tas var izraisīt auss kanāla vai bungplēvītes pārduršanu.

 Ja pielāgotais auss ieliktnis ir ticis pakļauts mehāniskai slodzei vai triecienam, pirms tā ievietošanas ausī pārliedcinieties, ka tas nav bojāts.

 Lielākajai daļai dzirdes aparātu lietotāju ir tāda vārdzirdība, kuras gadījumā netiek prognozēta dzirdes pasliktināšanās, regulāri izmantojot dzirdes aparātu ikdienas situācijās. Tikai nelielai dzirdes aparātu lietotāju ar vārdzirdību pastāv dzirdes pavājināšanās risks pēc ilga lietošanas perioda.

 Neizņemiet uztvērēja kabeļus no dzirdes aparātiem. Ja nepieciešams tos izņemt vai nomainīt, sazinieties ar dzirdes aprūpes speciālistu.



Pacienti, kam implantēti magnētiski ārēji programmējami cerebrospīnālā šķidruma šunta vārsti, var būt risks, ka vārstu iestatījums neparedzēti mainīsies, ja uz tiem iedarbosies spēcīgi magnētiskie lauki.

Dzirdes aparātu uztvērējs (skaļrunis), Lyric SoundLync, programmēšanas zizlis Lyric un MiniControl satur statiskus magnētus. Attālumam starp magnētiem un implantētā šunta vārsta vietu jābūt 2 collām (aptuveni 5 cm) vai vairāk.



BRĪDINĀJUMS! Dzirdes aparāti izmanto litija pulkstenbateriju. Šīs baterijas ir bīstamas un var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas līdz 2 stundu laikā, ja tiek norītas vai nokļūst kādā ķermeņa daļā, neatkarīgi no tā, vai baterija ir lietota vai jauna. Glabājiet vietā, kur tām nevar piekļūt bērni, cilvēki ar kognitīviem traucējumiem vai mājdzīvnieki. Ja jums ir aizdomas, ka esat norījis bateriju, vai arī tā nonākusi kādā ķermeņa daļā, nekavējoties konsultējieties ar ārstu!

-  Jūsu dzirdes aparātā(-os) ir litija jonu baterijas ar vatstundu rādītāju <20 Wh, kas ir pārbaudītas atbilstoši ANO testu un kritēriju rokasgrāmatas sadaļai UN 38.3 un ir jāpiegādā atbilstoši visiem noteikumiem un regulām par drošu litija jonu bateriju piegādi.
-  Lādētājam izmantojiet tikai atbilstoši standartiem IEC 60950-1*, IEC 62368-1 vai IEC 60601-1 sertificētu aprīkojumu ar 5 V līdzstrāvas nominālo izejas jaudu. Min. 500 mA.
-  Kad lādētājs ir pieslēgts barošanas avotam, nepieskarieties tā kontaktiem.
-  Ap kaklu aptīti kabeļi un auklas var izraisīt nožņaugšanos. Neatstājiet ierīci un tās sastāvdaļas bez uzraudzības bērniem, personām ar kognitīviem traucējumiem vai mājdzīvniekiem.
-  Tikai pilnvarots personāls drīkst atvērt uzlādes piederumu iespējamās elektriskās strāvas apdraudējuma dēļ.

* Piezīme. Iespējams, šis standarts jūsu valstī vairs nav derīgs. Lūdzu, skatiet IEC 62368-1

26.2. Informācija par produkta drošumu

- ① Sargājiet dzirdes aparātu un uzlādes piederumus no karstuma un saules gaismas (nekad neatstājiet tos pie loga vai automašīnā). Nekādā gadījumā neizmantojiet mikroviļņu krāsni vai citas sildierīces, lai žāvētu dzirdes aparātu vai lādēšanas piederumus (pastāv aizdegšanās vai sprādziena risks). Informāciju par piemērotām žāvēšanas metodēm lūdziet savam dzirdes speciālistam.
- ① Nenovietojiet dzirdes aparātus un uzlādes piederumus indukcijas gatavošanas virsmai. Konduktīvās sastāvdaļas lādēšanas piederumu iekšpusē var absorbēt induktīvo enerģiju, kas radīs termālu destrukciju.
- ① Kapsula ir jāmaina ik pēc trīs mēnešiem vai tiklīdz tā kļūst cieta vai trausla. Tas nepieciešams, lai novērstu kapsulas atvienošanos no caurulītes gala, ieliktni ievietojot ausī vai izņemot no tās.

- ① Dzirdes aparātu vai lādēšanas piederumus nedrīkst nomest! Nokrītot uz cietas virsmas, dzirdes aparāts vai lādēšanas piederumi var tikt sabojāti.
- ① Lādētājs un strāvas avots ir jāsaugā no triecieniem. Ja trieciena dēļ ir sabojājies lādētājs vai strāvas avots, šīs ierīces vairs nedrīkst izmantot.
- ① Ja dzirdes aparātu ilgstoši neizmantojat, glabāji to kārbā ar žāvēšanas kapsulu vai vietā ar pietiekamu ventilāciju. Tādējādi mitrums var iztvaikot no dzirdes aparāta, kā arī tiek novērsta iespējama ietekme uz tā veiktspēju.

- ① Speciāla medicīniskā vai stomatoloģiskā pārbaude, kurā tiek izmantots tālāk aprakstītais starojums, var negatīvi ietekmēt pareizu dzirdes aparātu darbību. Izņemiet un atstājiet tos citā telpā/vietā pirms tālāk norādīto pārbaūžu veikšanas.
- Medicīniskās vai stomatoloģiskās rentgenoloģiskās pārbaudes (arī datortomogrāfija).
 - Medicīniskas pārbaudes ar MR/NMR skenēšanu, kas rada magnētiskos laukus
- Dzirdes aparāti nav jāizņem, dodoties cauri drošības kontroles skenerim (lidostā utt.). Ja arī tajā tiek lietoti rentgenstari, to jauda ir tik niecīga, ka neietekmē dzirdes aparātu darbību
- ① Savu dzirdes aparātu uzlādei izmantojiet tikai apstiprinātus lādētājus, kas aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā, citādi varat sabojāt ierīces.
- ① Pēc lietošanas obligāti pilnībā izžāvējiet dzirdes aparātu. Glabājiet dzirdes aparātu drošā, sausā un tīrā vietā.

- ① Dzirdes aparāti ir ūdensizturīgi, bet ne ūdensdroši. Tie izturēs lietošanu ikdienišķās darbībās un īslaicīgu nejaušu nonākšanu ekstremālos apstākļos. Nekādā gadījumā neiegremdējiet dzirdes aparātu ūdenī! Phonak dzirdes aparāti nav domāti ilgstošai un atkārtotai iegremdēšanai ūdenī, piemēram, peldoties vai mazgājoties dušā. Pirms šādām darbībām vienmēr noņemiet dzirdes aparātu, jo tajā ir jutīgas elektroniskās daļas. Nekādā gadījumā nemazgājiet mikroфона ieejas. Pretējā gadījumā tas var zaudēt savas īpašās akustiskās īpašības.
- ① Neizmantojiet dzirdes aparātu vai lādētāju vietās, kur aizliegts izmantot elektronisko aprīkojumu.

Jūsu dzirdes speciālists:



Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Strasse 20

70736 Fellbach-Oeffingen

Vācija



Ražotājs:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Šveice

www.phonak.com

029-1200-91/N2.00/2023-03/CZ © 2022 Sonova AG All rights reserved

sonova
HEAR THE WORLD

